

50 Grundkästen basic range boîte de base basisbouwdoos cassetta base

NEU!

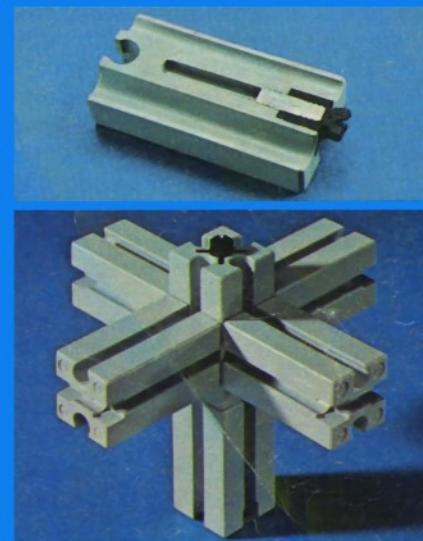
Im Spiel-stabilen Baukasten
The fischertechnik construction system in a sturdy play box.
En boites de rangement solides les systèmes de construction fischertechnik sont résistants et stables.
Osservate ora la nuova cassetta della cassetta da costruzione fischertechnik.
all'uso continuo il sistema fischertechnik è
In bouwdozen speelbestendig van
stoofvast materiaal, gaan
jaren mee.

Aufbaustufen der fischertechnik-Grundkästen
extension kits for fischertechnik basic range
possibilités d'extension des boîtes de base fischertechnik
uitbreidingsfasen van de fischertechnik basisbouwdozen
fasi d'ampliamento delle cassette fischertechnik base



$$\begin{aligned}100 &= 50 + 50/1 \\200 &= 50 + 50/1 + 50/2 \\300 &= 50 + 50/1 + 50/2 + 50/3\end{aligned}$$

Art.-Nr. 6 39110 5



fischertechnik-Bausteinverbindungen halten eine Zugkraft von 10 kg und mehr aus. Die Bausteine sind stabil und formtreu. Durch einen Stahlstift ist der Verbindungszapfen im Baustein zusätzlich verankert. Jeder fischertechnik-Grundbaustein kann an allen 6 Seiten an jeder gewünschten Stelle winkelgerecht angebaut werden.

The fischertechnik building block combinations can carry 22 lb and more. The building blocks keep their shape and are very strong. The black joining pins are anchored into the building blocks by steel rivets for additional stability.

Les jonctions fischertechnik supportent une force de traction de 10 kg et plus. Les pierres grises sont solides et indeformables. Les tenons qui servent à les associer sont ancrés dans la masse à l'aide d'une cheville d'acier.

fischertechnik-bouwsteen verbindingen houden een trekkracht van 10 kg en meer. De bouwstenen zijn stabiel en behouden hun vorm. De verbindingsnok wordt door een stalen stift in de bouwsteen extra verankerd.

Due elementi «fischertechnik» uniti tra di loro per mezzo del perno nero hanno una resistenza alla trazione di oltre 10 kg. Tutti gli elementi «fischertechnik» sono molto stabili e di struttura uniforme della massima precisione. Il perno d'unione è ancorato all'interno per mezzo di una spina zigrinata d'acciaio.



Der fischertechnik-Club

Der fischertechnik-Club ist eine internationale Gemeinschaft von Kindern und Jugendlichen, die sich mit dem fischertechnik-Konstruktionssystem interessiert beschäftigen. Die Mitgliedschaft ist kostenlos und verpflichtet zu nichts. Die Betreuung der Mitglieder erfolgt direkt von den Fischer-Werken. Somit ist eine aktuelle Information über das internationale Clubgeschehen, ausgereifte Bauvorschläge und Vorstellung von neuen Entwicklungen gewährleistet. Die Club-Zentrale vermittelt Brieffreundschaften und hilft bei Konstruktionsproblemen.

Wie werde ich Mitglied?

Füll den nebenstehenden Vordruck genau aus und sende ihn zusammen mit einer eigenen Bauidee ein (Zeichnung oder Foto). Von den Fischer-Werken erhältst Du dann Deine Mitgliedskarte und die neueste Club-Zeitschrift. Unsere Zeitschrift unterrichtet vierteljährlich über Neuheiten und beinhaltet interessante Themen über technisch-naturwissenschaftliche Bereiche.

Meine Bauidee

Sende regelmäßig Deine besten Bauideen ein. Der fischertechnik-Club belohnt Dich dafür. Zeichne Deine Konstruktion auf ein Blatt Papier oder schick uns ein Foto... und vergiß nicht Deine Adresse und Dein Alter auf allen Unterlagen zu vermerken.

The fischertechnik-club

The fischertechnik-club is an international group of children and young people who are interested in building with the fischertechnik construction system. Membership is free and involves no obligations. Members communicate directly with the Fischer-Werke which keeps them informed on international club events, offers new construction suggestions and let them know about new ideas being developed. The club centre arranges pen-friends and helps with construction problems.

How do I join?

Fill in the attached form carefully and send it in together with a construction idea of your own (drawing or photo). You will then receive your membership card and the latest issue of the club magazine from the Fischer-Werke. Our club magazine is printed quarterly and tells you about recent developments in the field of fischertechnik. It also contains interesting articles on technical and scientific subjects.

My construction idea

Send your best construction ideas in regularly and win a prize from the fischertechnik club. Draw your model on a sheet of paper or send us a photograph... and don't forget to put your age and address on all items sent in.

Le club „fischertechnik“

Le club „fischertechnik“ est une association internationale constituée par tous les jeunes qui sont captivés par le système de construction „fischertechnik“. L'adhésion en est gratuite et sans engagement. Les membres sont pris en charge directement par les usines FISCHER ou leurs succursales étrangères. Un bulletin les informe de la vie du club et des bonnes idées de construction, leur décrit la réalisation de modèles dont le fonctionnement a été éprouvé, les met au courant des nouveautés „fischertechnik“. Le bureau international du club s'occupe des échanges de correspondance entre les membres du club des différents pays et aide à résoudre des problèmes de construction.

Comment devenir membre du club?

Il suffit de remplir la carte réponse ci-jointe et d'envoyer en même temps une idée de construction personnelle (dessin ou photo). Tu recevras en retour ta carte de membre et le dernier numéro du club paru. Notre bulletin de club paraît tous les trimestres; il annonce les nouveautés „fischertechnik“ et traite de sujets intéressants du monde des sciences et des techniques.

Mon idée de construction

Envoie régulièrement tes bonnes idées de construction. Le club „fischertechnik“ te récompensera

pour celles qu'il juge les meilleures. Tu peux soit la dessiner sur une feuille de papier, soit envoyer une photo, et n'oublie pas d'inscrire ton nom, ton âge et ton adresse sur chacun des documents que tu nous envoies.

Il fischertechnik Club

Il fischertechnik Club è una comunità internazionale di ragazzi e giovanili che si occupano intensivamente del sistema di costruzioni fischertechnik. L'iscrizione è gratuita e non comporta alcun obbligo da parte dell'iscritto. L'assistenza dei soci viene curata direttamente dalla sede della Fischer-Werke a Tumlingen e garantisce quindi un tempestivo servizio di informazioni aggiornate su quanto avviene nei vari altri paesi nel tempo vengono fornite continuamente nuove idee o per costruzioni molto attraenti con esempi di modelli anche impegnativi con particolari caratteristiche tecniche molto interessanti. Il giornalino del fischertechnik Club fa anche da intermediario per lo scambio di corrispondenza tra i soci nei vari paesi. Fornendo pure tutta l'assistenza per la soluzione di qualsiasi problema tecnico o di altro genere.

Come posso diventare socio del fischertechnik Club?

Compila in ogni sua parte il modulo qui a fianco e spediscilo assieme alla tua propria idea per una nuova costruzione - (disegno o fotografia) direttamente alla società Fischer-Werke a Tumlingen.

mente al nostro indirizzo in Germania. Riceverai subito dalla Fischer-Werke la tua tessera di socio nonché l'ultima edizione del giornalino del nostro Club. Questo nostro giornalino - che esce ogni tre mesi - fornisce notizie aggiornate su tutte le novità fischertechnik e contiene inoltre interessanti articoli su argomenti tecnici e scientifici.

La mia idea di costruzione

Mandaci regolarmente la tua migliore idea per la costruzione di un nuovo modello. La tua iniziativa sarà senz'altro premiata dal fischertechnik Club. Fa un disegno della tua idea per una nuova costruzione o mandaci una fotografia del tuo nuovo modello... e non dimenticare d'indicare sempre in tutta la tua corrispondenza: nome, cognome, età ed il tuo indirizzo completo.

De fischertechnik-Club

De fischertechnik-club is een internationale groep van kinderen en jongeren, die zich geïnteresseerd met het fischertechnik-konstruktiesysteem bezig houden. Het lidmaatschap is gratis en zonder verplichtingen. Het kontakt met de leden is rechtstreeks met de Fischer Fabrieken en garandeert daarmee aktuele informatie over het internationale club-Leven, uitgekiende bouw ideeën en het presenteren van nieuwe ontwikkelingen. De clubcentrale bemiddelt bij korrespondentievriendschappen en helpt bij technische konstruktieproblemen.

Het clublidmaatschap

Vul de briefkaart hiernaast nauwkeurig in en zend deze samen met een eigen bouwidea in (tekening of foto). Van de Fischer Fabrieken krijg je dan je lidmaatschapkaart en het nieuwste clubtijdschrift. Ons clubtijdschrift houdt jullie doorlopend op de hoogte van de nouveautés van fischertechnik en geeft interessante onderwerpen over de technische- en natuurwetenschappen.

Mijn bouwidea

zend regelmatig je beste bouw ideeën in. Hiervoor word je door de fischertechnik-club beloond. Teken je konstruktie op een vel papier of stuur ons een foto... en vergeet niet steeds overal je naam en adres en je leeftijd op te schrijven.

Ich möchte Mitglied im fischertechnik-Club werden.

I would like to become a member of the fischertechnik-club

Please fill in the application below and send it back with your model idea.

Ik wil graag lid van de fischertechnik-club worden.

Vorrei diventare socio del Club-fischertechnik

Favorite compilare la richiesta d'ammissione in calce ed inviateci assieme alla vostra idea di costruzione.

Bitte die untenstehende Anmeldung ausfüllen und zusammen mit einer Bauidee einsenden.

Des onderstaande aanmelding invullen a. u. b. en met een bouwidea opsturen.

Name : Name : Name : Name :

Geburtsdatum : Date of birth : Date de naissance : Data di nascita : Geburtsdatum

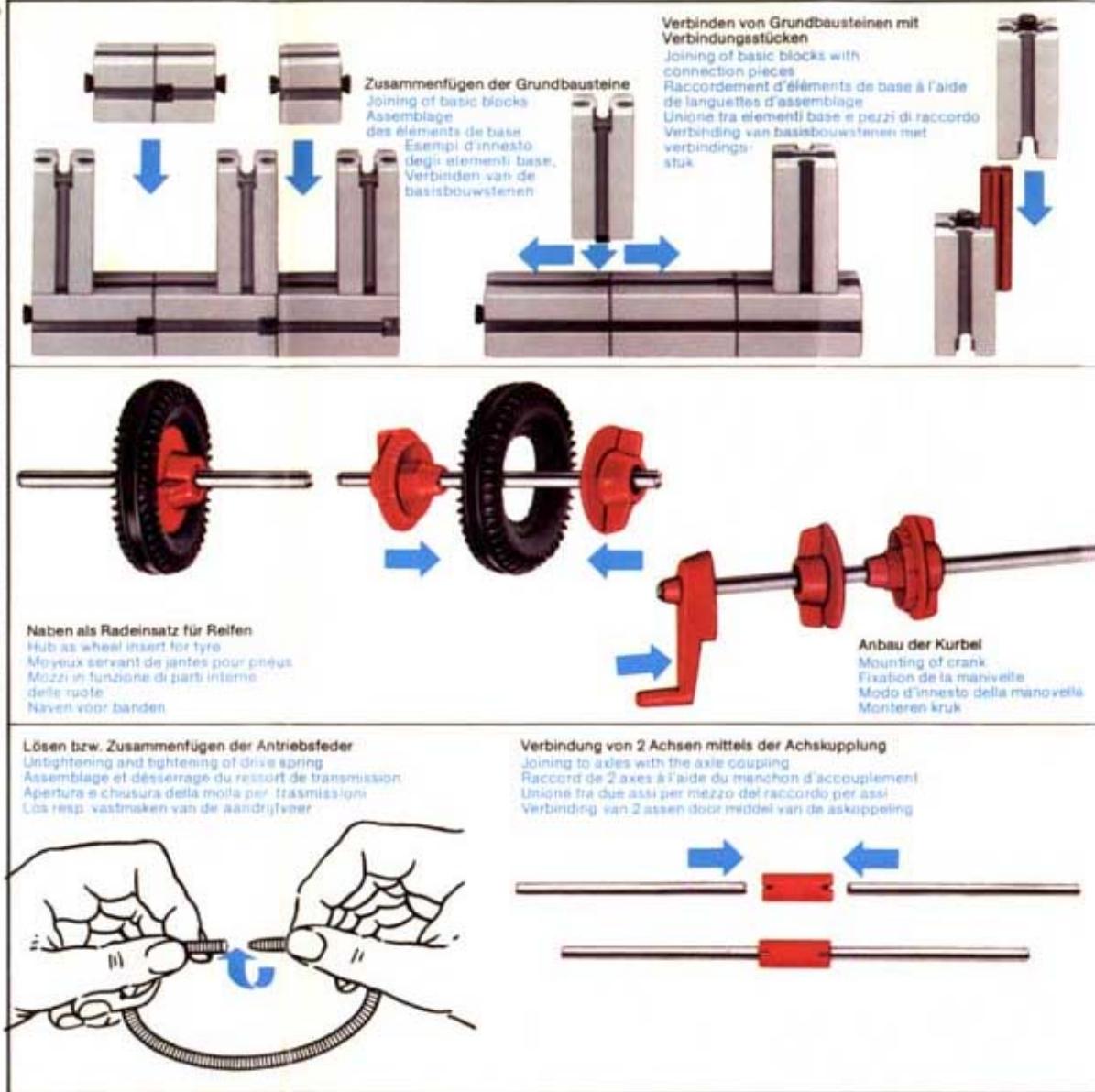
Wohnort : Adresse : Adresse : Wohnort : Wohnplaats

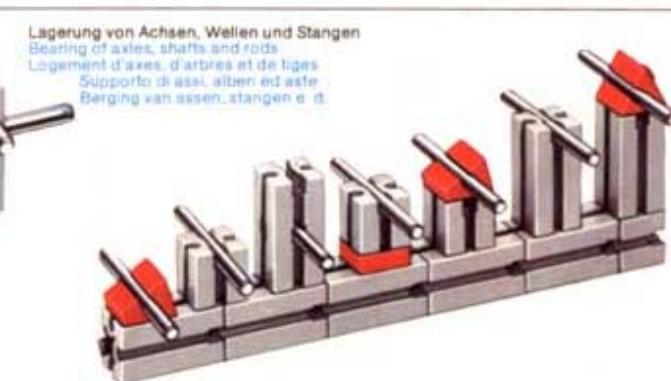
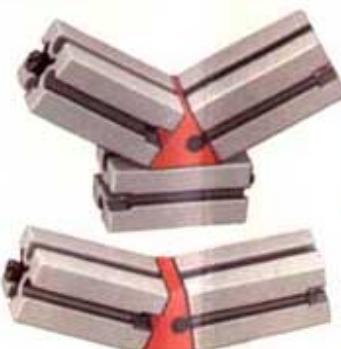
Straße : Street : Rue : Via : Straat

Land : Country : Pays d'origine : Paese : Land

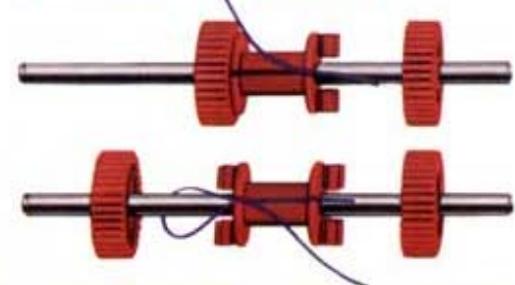
An den fischertechnik-Club

D-7241 Tumlingen-Waldachtal
Deutschland





Befestigung von Zugseilen auf der Seitentrommel
Fixing traction rope onto rope drum
Fixation du câble tracteur sur le tambour
Fissaggio di funi traeenti sul tamburo
Bevestiging van trekkabel op de kabeltrommel



Befestigung der Seitentrommel
Fixing of rope drum
Fixation du tambour
Fissaggio del tamburo per funicella
Bevestiging van kabeltrommel

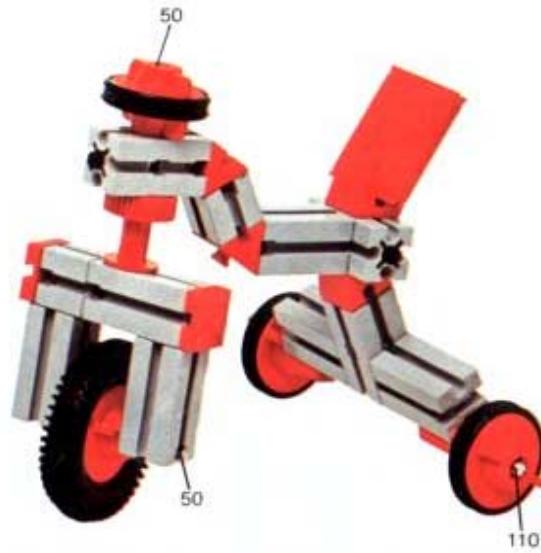
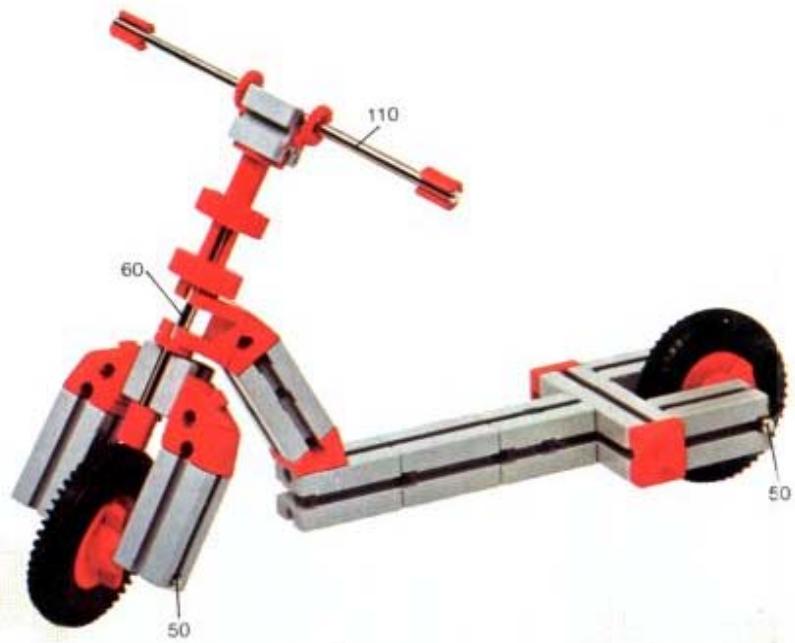
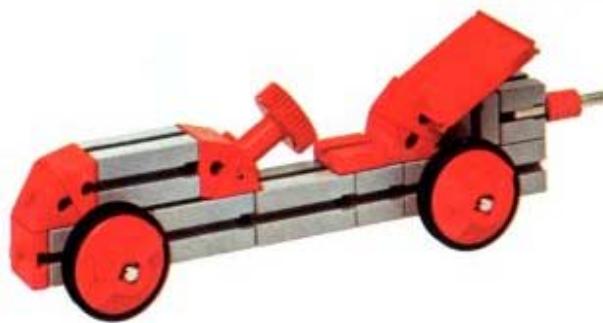
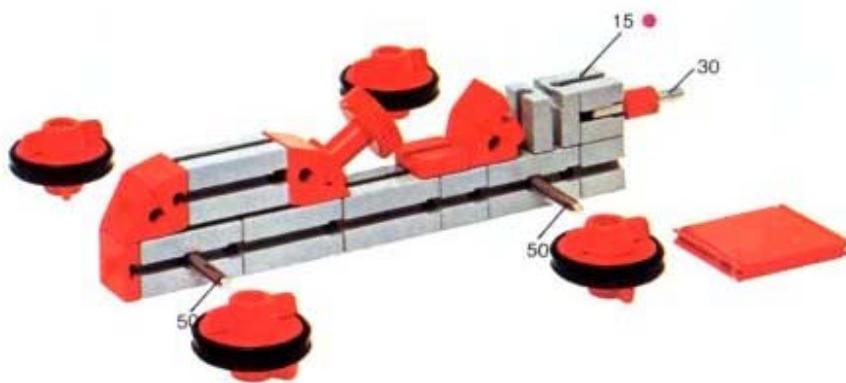


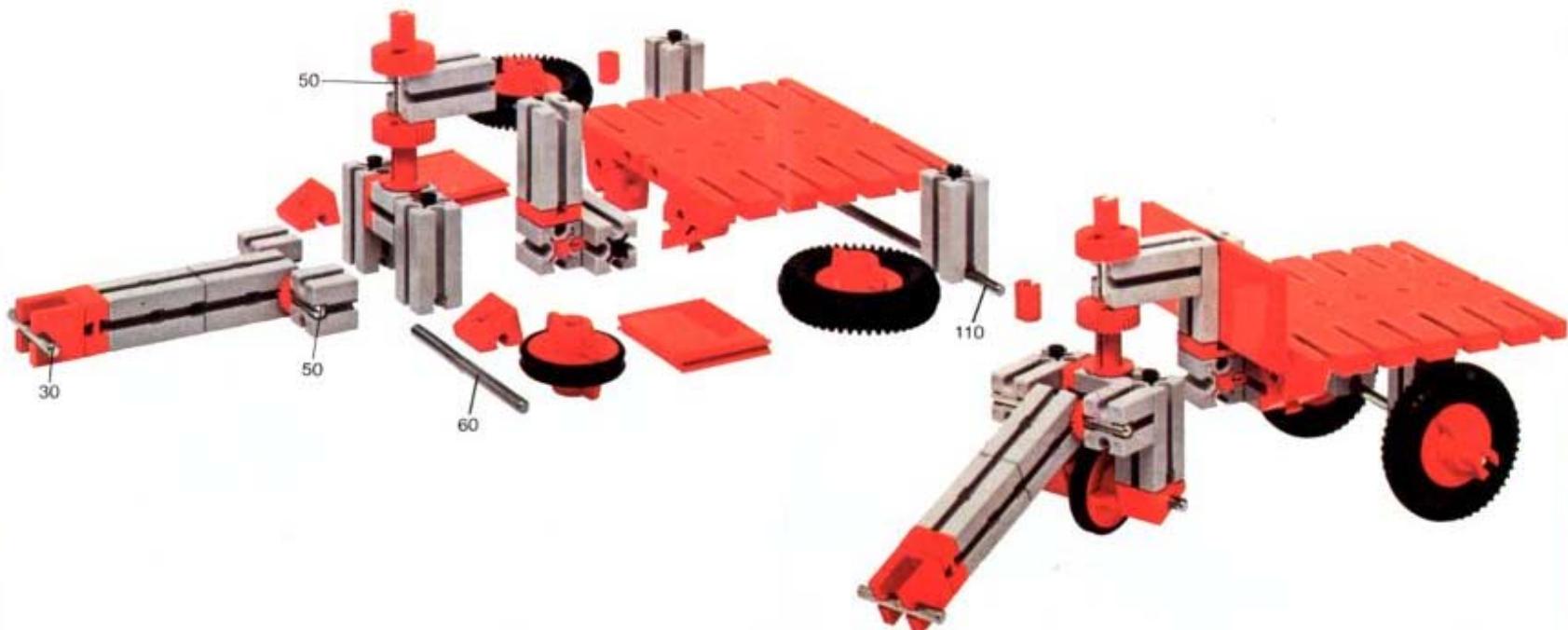
Arretierung der Seitentrommel
Dispositif d'arrêt du tambour
Bloccaggio del tamburo per funicella
Vastzetten van de kabeltrommel

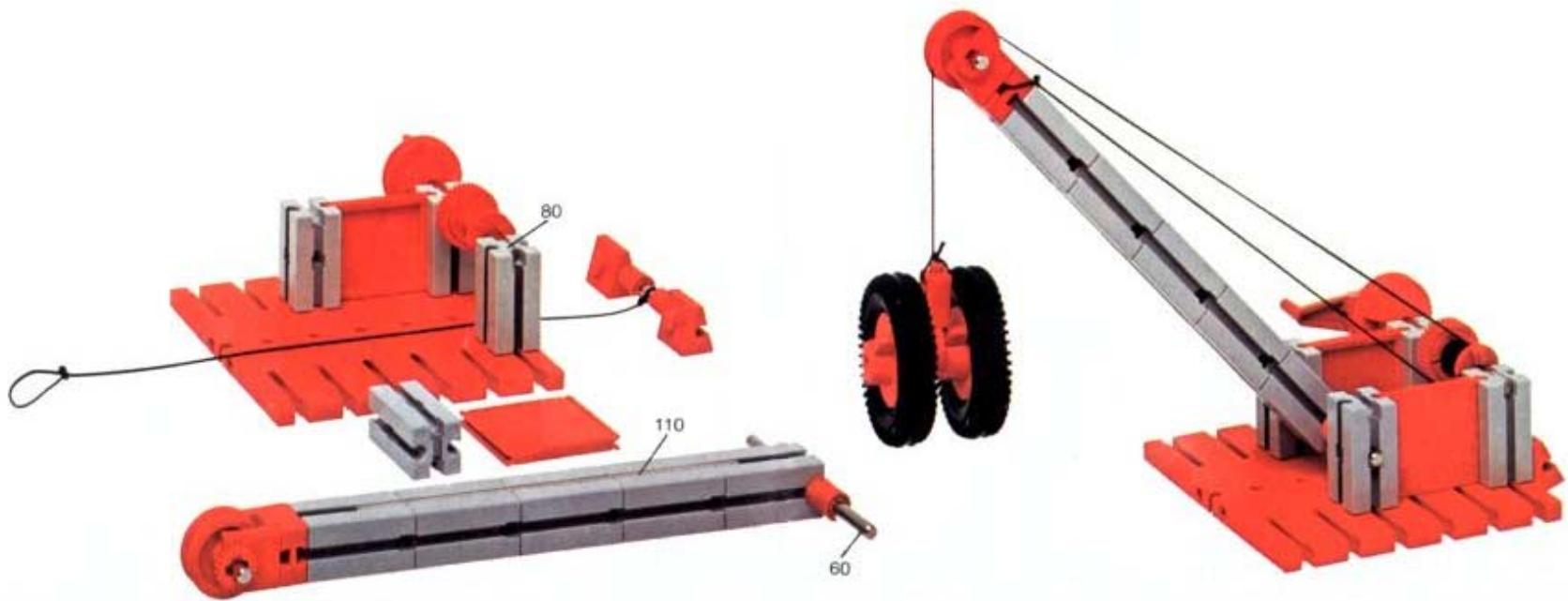
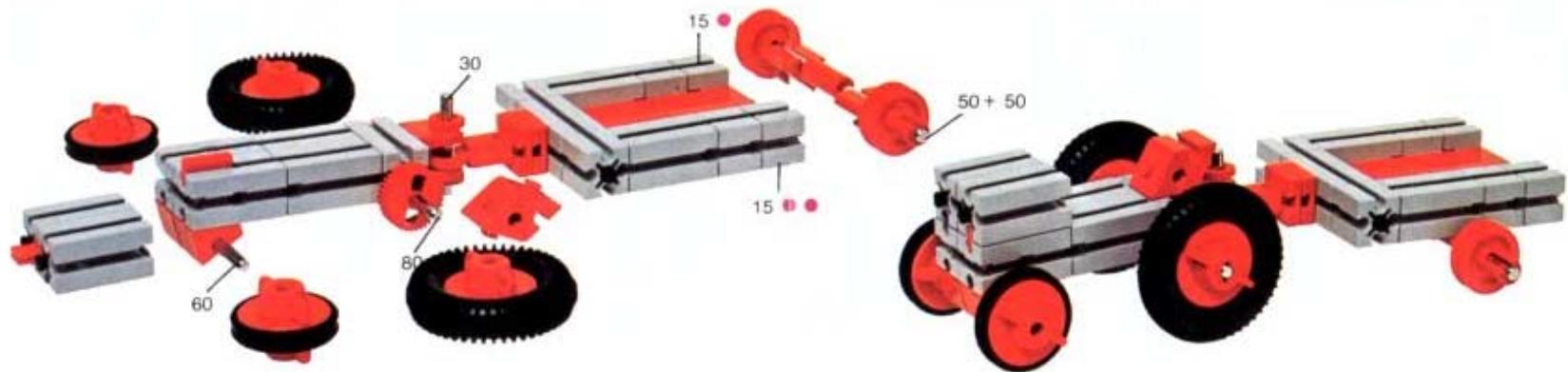


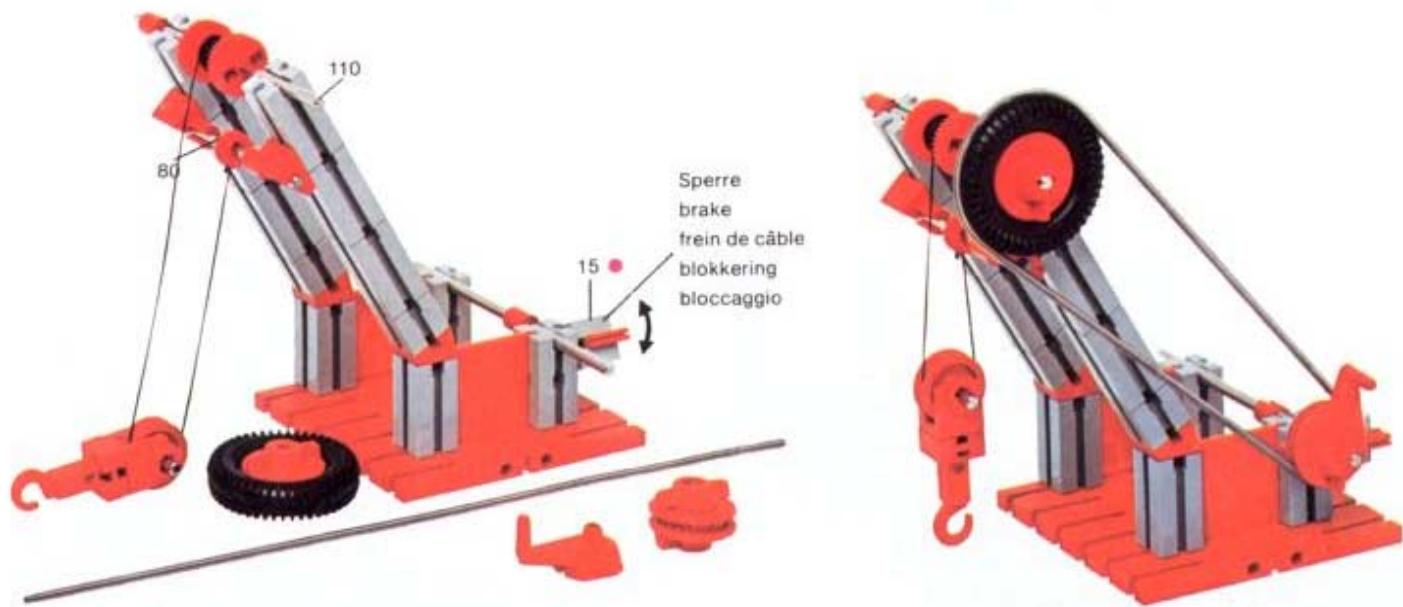
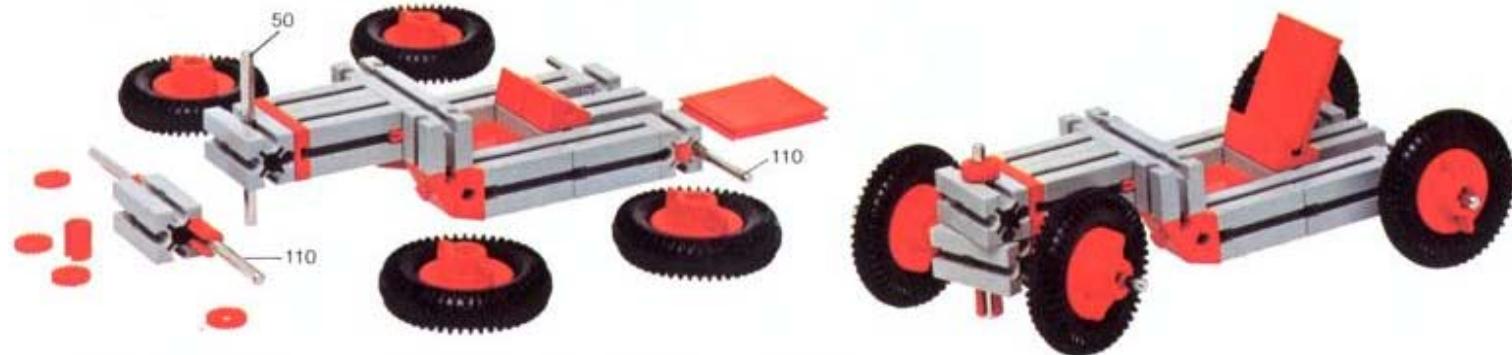
Zusammenbau des Rollenlagers
Mounting of the roll-bearing
Utilisation du support de poulie
Montage rollager
Assemblaggio del cuscinetto a ruolo

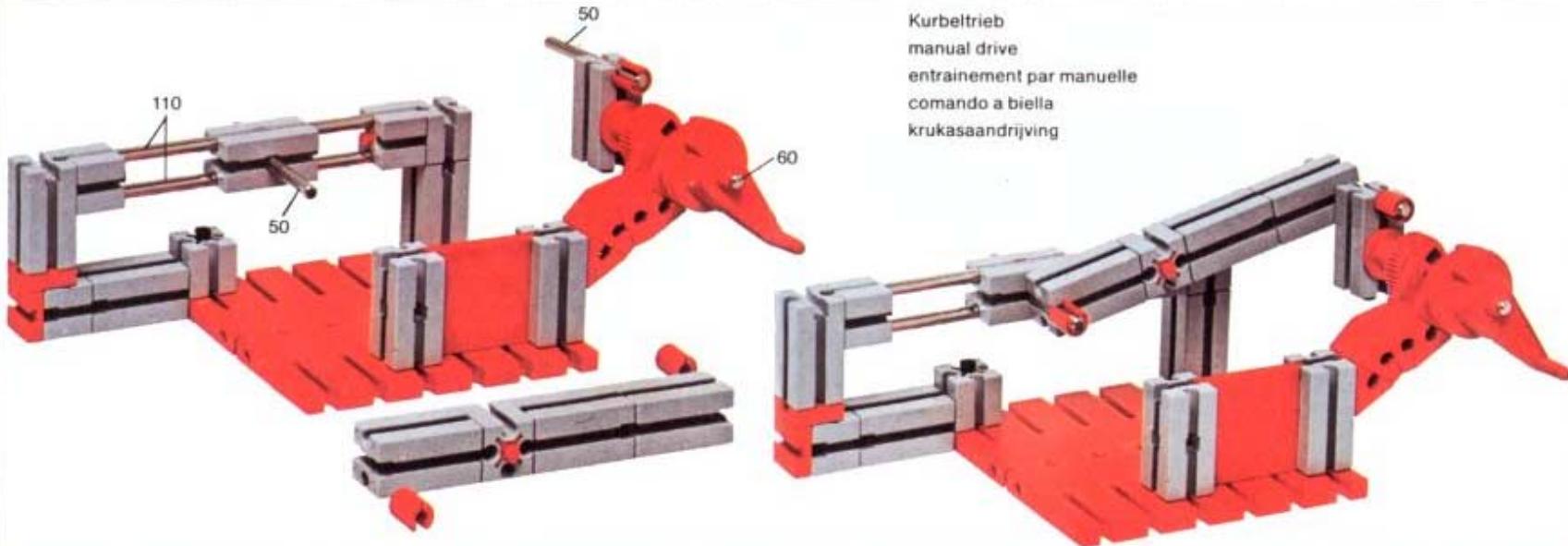




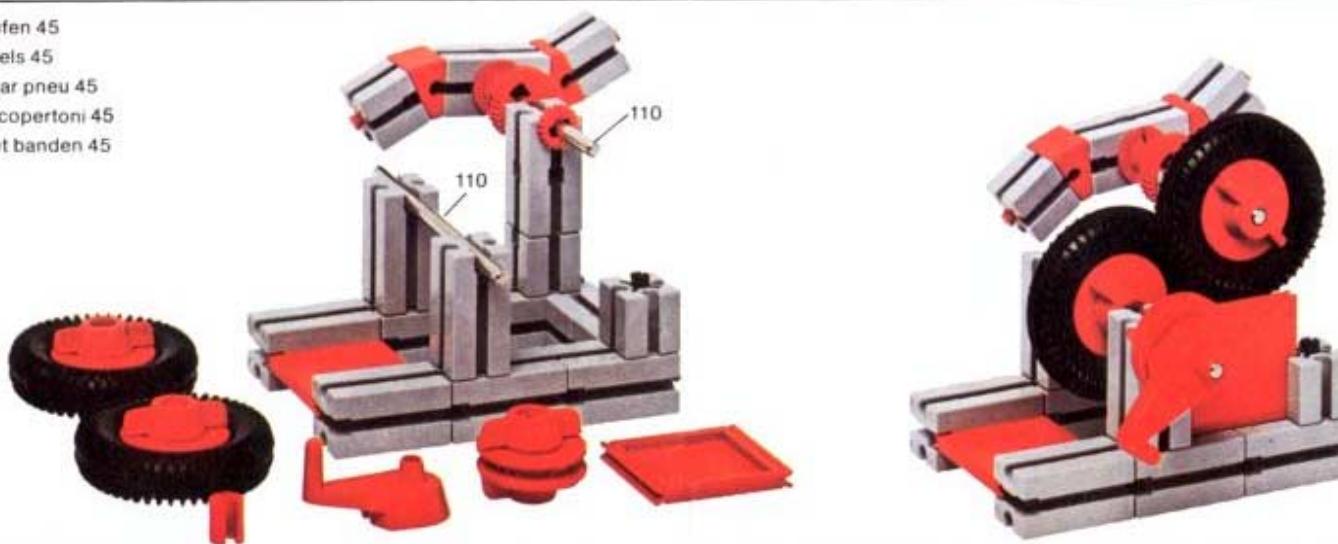








Antrieb mit Reifen 45
drive with wheels 45
transmission par pneu 45
comando con copertoni 45
aandrijving met banden 45



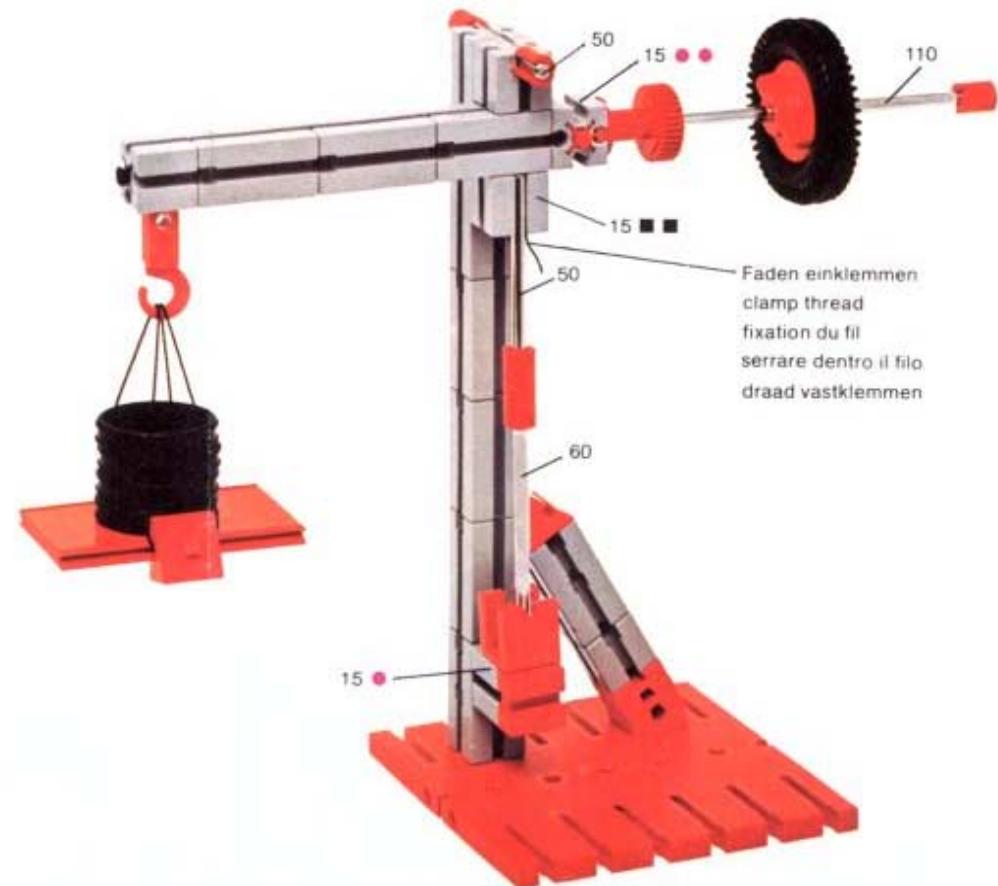
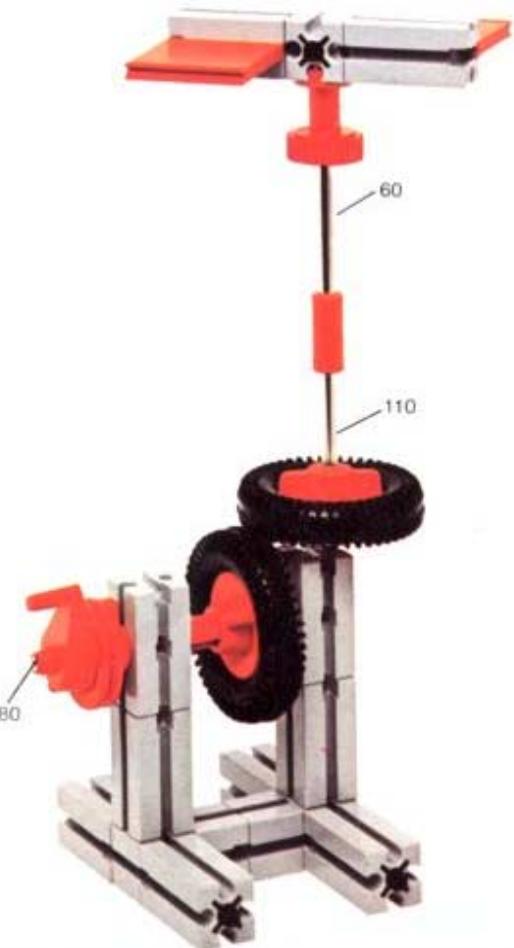
Winkelantrieb mit Reifen 45

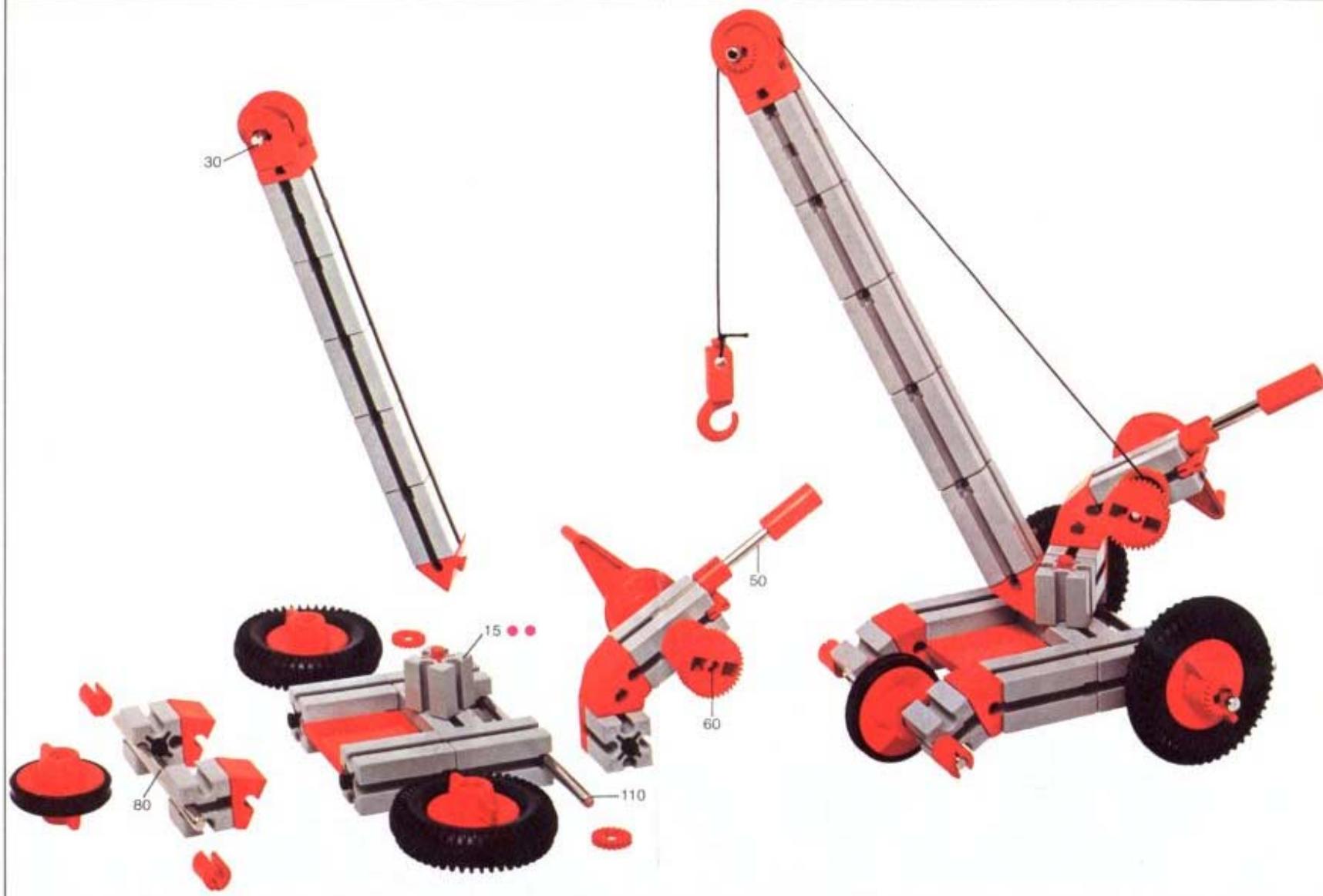
angular drive with wheels 45

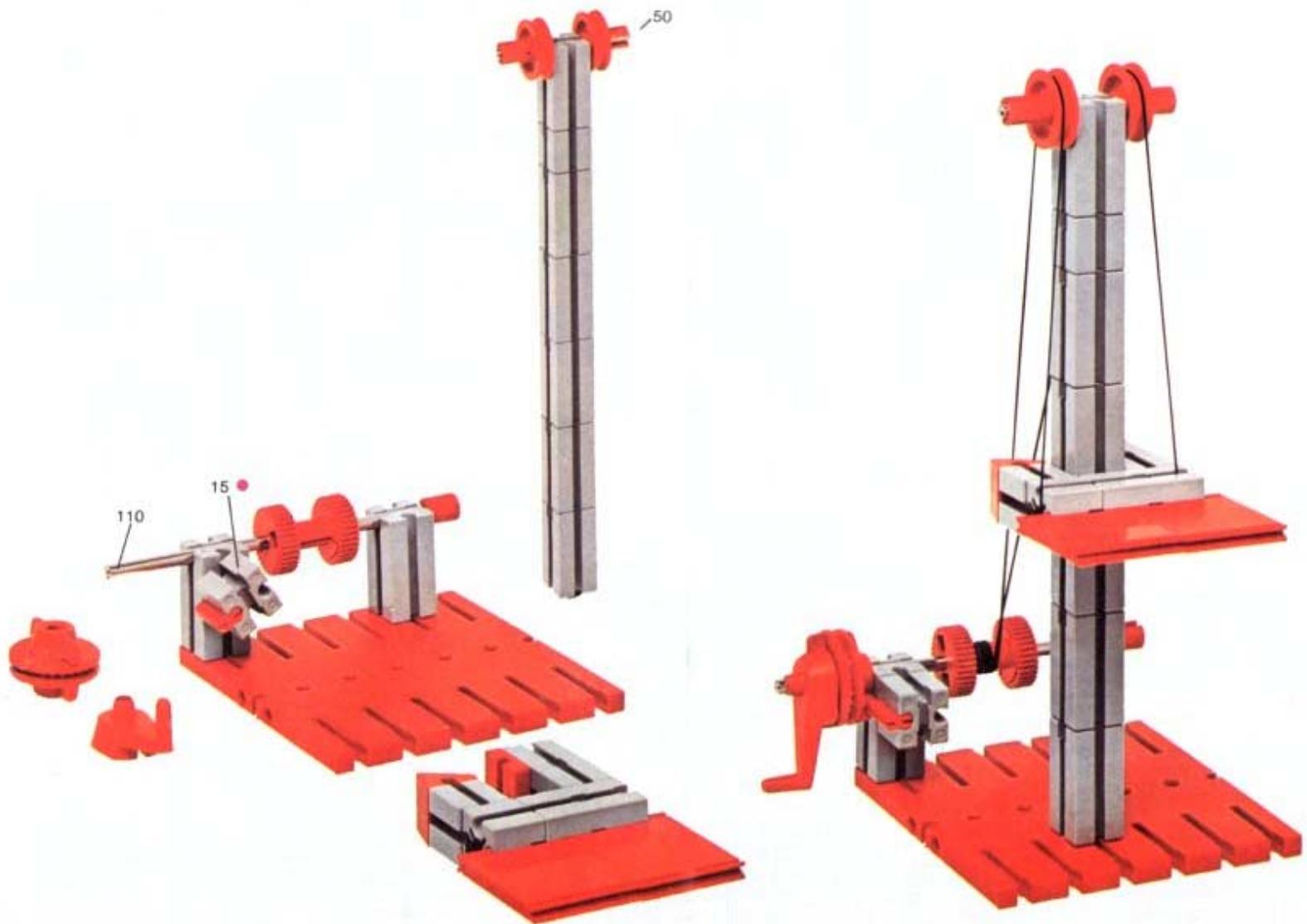
transmission en angle droit avec un pneu 45

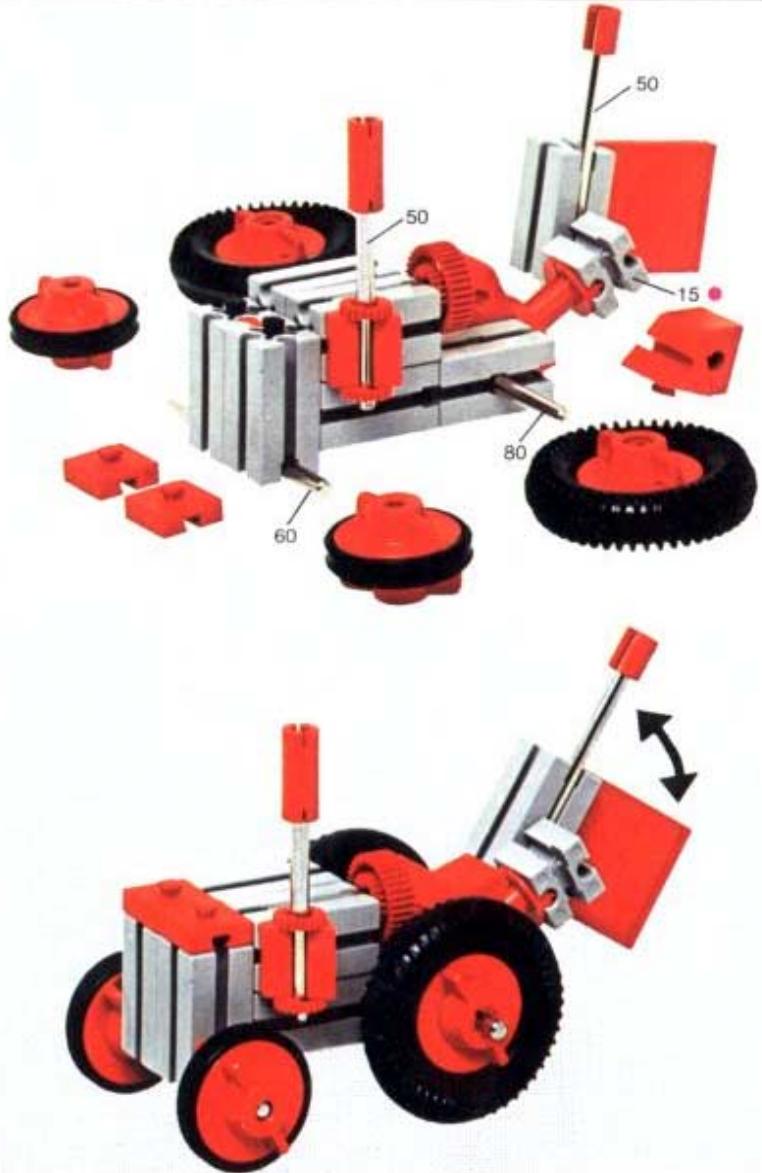
azionamento angolare con copertoni 45

haakse aandrijving banden 45









Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 31002 1	1	Grundplatte 90x90 · Baseplate 90x90 (3½" x 3½" approx.) · Plaque de base 90x90 · Piastra fondamentale 90x90 · Basisplaat 90x90.	08 1
	3 31003 1	8	Baustein 30 · Building block 30 · Élement de 30 · Elemento 30 · Bouwsteen 30	01 10
	3 31004 1	2	Baustein 30 mit Bohrung · Building block 30 with bore · Élement de 30 percé · Elemento 30 con foro · Bouwsteen 30 met boring	05 8
	3 31005 1	2	Baustein 15 · Building block 15 · Élement de 15 · Elemento 15 con due perni neri · Bouwsteen 15	026 6
	3 31006 1	2	Baustein 15 mit 2 Zapfen · Building block 15 with 2 pegs · Élement de 15 à 2 tenons · Elemento 15 con due perni · Bouwsteen 15 met 2 nokken	026 6
	3 31007 1	1	Baustein 15 mit 2 runden Zapfen · Building block 15 with 2 round pegs · Élement de 15 à 2 tourillons · Elemento 15 con due perni rossi · Bouwsteen 15 met 2 ronde nokken	030 2
	3 31059 1	1	Baustein 15 mit rundem Zapfen · Building block 15 with round lug · Élement de 15 à tourillon · Elemento 15 con perni rossi · Bouwsteen 15 met ronde hok	030 1
	4 37468 1	1	Baustein 7,5 · Building block 7,5 · Élement de 7,5 · Elemento 7,5 · Bouwsteen 7,5.	
	4 37237 1	2	Baustein 5 · Building block 5 · Élement de 5 · Elemento 5 · Bouwsteen 5	017 26
	4 31060 1	2	Verbindungsstück 15 · Connector 15 · Languette d'assemblage 15 · Raccordo 15 · Verbindingsstuk 15	019 13

Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 31011 1	4	Winkelstein gleichschenklig · Angle block, isosceles · Élément angulaire isocèle · Elemento triangolare isocèle · Hoeksteen met gelijke benen	03 12
	4 31010 1	2	Winkelstein gleichseitig · Angle block, equilateral · Élément angulaire équilateral · Elemento triangolare equilatero · Hoeksteen	03 8
	4 31013 1	2	Flachstein 30 · Flat piece 30 · Plaque de 30 · Elemento piatto 30 · Platte steen 30	014 8
	4 31081 1	1	Achshalter · Axle holder · Support d'axe · Supporto per assi · Ashouder	029 2
	4 31031 3	2	Achse 110 · Axle 4½" approx · Axe 110 · Asse 110 · As 110	02 2 06 1 023 1 Servicebox
	4 37384 3	1	Achse 80 · Axle 3" approx · Axe 80 · Asse 80 · As 80	029 1
	4 31032 3	1	Achse 60 · Axle 2½" approx · Axe 60 · Asse 60 · As 60	Servicebox
	4 31033 3	2	Achse 50 · Axle 2" approx · Axe 50 · Asse 50 · As 50	Servicebox
	4 31034 3	1	Achse 30 · Axle 1½" approx · Axe 30 · Asse 30 · As 30	024 4 Servicebox
	4 31024 1	1	Klemmkupplung · Coupling · Manchon d'accouplement · Giunto di collegamento · Klemmekoppeling	023 1 Servicebox
	3 31023 1	4	Klemmbuchse 10 · Spring clip 10 · Baguette de serrage 10 · Bussola di fissaggio 10 · Klembus 10	09 4 Servicebox
	3 37679 1	2	Klemmbuchse 5 · Spring clip 5 · Baguette de serrage 5 · Bussola di fissaggio 5 · Klembus 5	09 2 024 2
	3 31014 1	4	Nabe · Hub · Moyeu · Mozzo · Naaf	02 4 04 1 028 4
	4 31018 1	4	Reifen 45 · Tyre 45 (1½" approx) · Pneu 45 · Copertone 45 · Wielband 45	02 4

Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 38051 7	4	Gummiring 37×2,5 · Rubber ring 37×2,5 · Elastique 37×2,5 · Anello di gomma 37×2,5 · Rubberring 37×2,5	02 4
	4 31017 1	4	Reifen 30 · Tyre 30 (1½" approx) · Pneu 30 · Copertone 30 · Wielband 30	021 4
	4 36334 1	4	Riegelscheibe · Blocking washer · Disque d'arrêt · Disco a tacche · Grendelschijf	024 8 052 16
	4 37636 1	1	Rollenlager · Roller bearing · Support de poulie · Cuscinetto a rullo · Rollager	024 4
	4 31028 7	1	Antriebsfeder 270 · Drive spring 270 (10½" approx) · Ressort de transmission 270 · Molla per trasmissione 270 · Aandrijfveer 270	09 3
	4 35795 1	2	Seilrolle · Pulley · Poulie · Puleggia · Katrol	024 4
	3 31027 1	1	Nylonseil · Nylon line · Ficelle · Funicella per trasmissione · Nylon draad	023 1
	4 31016 1	1	Seiltrommel · Winch drum · Tambour · Tamburo per funicella · Kabel trommel	023 1
	4 31020 1	2	Klemmring für Seiltrommel · Locking ring for winch drum · Flasque de serrage pour tambour · Anello di fissaggio · Klemmring voor kabeltrommel	023 2
	4 31026 1	1	Handkurbel · Crank · Manivelle · Manovella · Handkruk	023 1
	4 31025 1	1	Haken · Hook · Crochet · Gancio · Haak	023 2

